Перевод

с грузинского на русский язык освещённая в СМИ Грузии беседы жителей Дици (Грузия) с представителями президентской партии «Единое национальное движение»

**Представитель ЕНД**

*- Если к вам домой придут вы не будете за свои права бороться?*

**Житель Дици**

*- Кончено надо бороться, но надо же как-то эти вопросы решить?*

**Представитель ЕНД**

*- Вы же видите, что не получается так чтобы и шампур был и шашлык.*

**Житель Дици**

*- Если не получается тогда зачем вам Америка нужна? Опять залезьте к русским. Нас в 2008 года все оставили здесь, полиция и все остальные, но мы местные жители где-то 15 человек, сами охраняли наше село. И когда потом русские зашли, они нам помогали. И мародеров мы сдерживали сами.*

**Гиви Таргамадзе**

*- Это все понятно, а сейчас почему они тогда границу перенесли?*

**Представитель ЕНД**

*- Когда они границу передвигают на эту сторону, то вы же должны за свою воду и землю кое-что сказать?*

**Житель Дици**

*- Где вы после войны были?*

**Представитель ЕНД**

*- Если кто-нибудь к тебе домой придет, то ты должен свой дом защитить, это же так?*

**Житель Дици**

*- У них есть карты со времен коммунистов, и они по этим картам делают колючую проволоку, они и так раньше нас туда не пропускали. В течение пяти лет из вас сюда никто не приезжал вы только один мешок муки сюда привозили и дрова, вот это было ваше уважение к нам. А в период выборов ваши ребята спортсмены, когда нас избивали, где вы тогда были? Вы их финансировали тех борцов тогда.*

**Представитель ЕНД**

*- Я тебе не смогу ответить на этот вопрос. Если кто нарушил закон, то они сейчас за это отвечают.*

**Житель Дици**

*- Это была банда Басишвили и это все, он сделал здесь. Он же вашим депутатом был тогда?*

**Представитель ЕНД**

*- Да он нашим депутатом был.*

**Житель Дици**

*- Вы в течение 9 лет что сделали? Мы с Цхинвала кормились и то тоже вы у нас забрали?*

**Представитель ЕНД**

*- Кто у нас Цхинвал забрал мы это прекрасно знаем.*

**Житель Дици**

*- Да, Цхинвал они у нас забрали, а остальное вы сами у нас забрали. И о чем ты сейчас здесь говоришь еще? После войны 2008 года, сколько миллионов евро поступило в нашу страну?*

**Представитель ЕНД**

*- За этими деньгами наблюдали люди из-за границы, и они каждую копейку контролировали, куда что уходит.*

**Житель Дици**

*- Эти деньги вы сами и потратили. Я беженец с Ваната, почему вы мне не дали то, что мне положено было по праву? Эти деньги потралили: ты Басишвили, Махниашвили, Сувелиани и Миша.*

**Представитель ЕНД**

*- Ты что говоришь, у вас землю забирают, а вы мне еще что-то говорите?*

**Житель Дици**

*- Вы сюда приехали из-за того, чтобы вы все тут сняли и потом когда приедете в Тбилиси, будете говорить, что Бидзина Иванишвили потерял землю и теряет территорию, но он ничего не потерял, а эту землю и территорию потерял Миша Саакашвили.*